



Metro
Edmonton
Japanese
Community
School

コミュニティスクールニュース 2009年!

THE ASSOCIATION OF METRO EDMONTON JAPANESE COMMUNITY SCHOOL

代表者 守田幸男 (会長) 9443 Ottewell Road, Edmonton AB T6B 2E1 TEL: 780-466-3278

借用校舎 RICHARD SECORD SCHOOL 4025-117 St

URL: <http://www.ualberta.ca/~tkin/MEJCS-index.htm>

<会長からのメッセージ>

今月は、授業参観や保護者研修会がありました。来月は、運動会と避難訓練があります。いろいろと行事が目白押しですが、皆さんのご協力を宜しく願います。6月末からは、2ヶ月ちょっとの長い夏休みに入ります。夏休み中は、子供の国語力が低下しないように、家庭内学習を継続しましょう。8月最終週には、サマーキャンプを開催します。2学期スタート前の準備期間としても、活用して下さい。

会長 守田 幸男

<校長からのメッセージ>

5月になるとエドモントンも春のもしくは初夏の日差しにあふれ、地面は緑の絨毯に衣替えする、いわば「生命の息吹を感じる」そんな月だと毎年思っていたのですが、今年は少し様子が違うようですね。このニュースレターが発行されるころには、いつもの5月に戻っていることを祈ります。5月に雪なんて!という驚きはそれなりに楽しい経験でしたけどね。

4月と5月の間に、クラス懇談会と授業参観日を実施いたしましたがいかがでしたでしょうか。例年は、3学期に行われる授業参観ですが今年度からは、より早い時期にクラスの雰囲気または生徒達の様子を知っていただくために5月という早い時期にもって来ました。これによって、教師、保護者達がお互いに距離をちかづけてよい雰囲気これから先を過ごしていただきたいと思っています。何かお気づきのことがありましたら遠慮なく、担任、副校長、校長までお願いいたします。

5月の教師会では、各クラスの様子報告がなされました。まだ始まったばかりですがそれぞれのクラスがクラスとしてまとまってきているようなそんな印象を受けました。今年度は、1年生から3年生の3クラスにボランティアの方(エマさん、マリアさん、村松さん)にアシスタントとしてクラスに入っています。さらに今年は、教師会として「辞書の達人」を学校としての取り組みにあげています。これは、簡単に言うと学校内外を問わず辞書を使うたびにそのページに付箋を貼り付けていくというものです。この試みを通して子ども達には、辞書を実際に手に取らせ、開かせて、慣れ親しんでもらう、そして辞書に対して

楽しいイメージを持たせることができたらなと思っています。低学年をターゲットにしておりますので辞書購入が前倒しという形にはなりますが、それだ

けの価値があるような取り組みになると思っています。ご協力お願いいたします。

6月もさまざまな行事が行われます。第2週の土曜日には、EJCSとの合同運動会があります。今年も昨年同様、いやそれ以上に盛り上がりそうです。多くの方に参加していただきたいですね。そして19日には、先日説明会を行いましたように補習校にとりまして初めての避難訓練を行います。実際に学校のベルを使ってやるのかどうかなど細かいところは協議中ですが、訓練を実際に行うということに向け準備をさせていただきます。配布いたしました避難訓練のしおりをぜひご家庭でご確認ください。

6月は補習校にとりましては1学期最後の月に当たりませんが、現地校では1年の最後の月となります。2つの言語そして2つの学校で皆さん本当によくがんばっていますね。そのことをぜひ誇りに思ってもらいたいところです。学期末そして学年末の6月をしっかりとそして大切に過ごしましょう。

校長 坂口 宗

<海外子女文芸作品コンクールのお知らせ>

「第30回海外子女文芸作品コンクール」作品募集
今年は、学校単位で応募しようと思っております。ご家庭で参加しようと思われる方がいらっしゃいましたら担任までお知らせください。

【テーマ】

海外生活を題材にしたものであれば自由です。

【募集部門と点数】

作文・詩・短歌・俳句の4部門。

1人で何部門でも応募できますが、1人あたりの応募できる点数は以下のとおりです。

1. 作文・・・1人1点
2. 詩・・・・・・1人1点
3. 短歌・・・・1人3点以内
4. 俳句・・・・1人3点以内

詳しくは、ウェブサイトをご参照ください。
<http://www.joes.or.jp/bungei/30/bungei30.html>

1 家族 3 人参加 210ドル

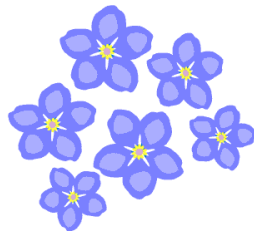
準備の都合上、参加希望の方は、ジャクソンまでメール;byjackson@telus.net 又は電話780-387-4049、又は、直接連絡ください。

役員会

<校長からのお知らせ>

4年1組担任の角谷先生が、ご家庭の諸事情によ急遽アメリカのご主人の実家に手伝いに行かれることとなりました。9月には戻られます。それまでの間、石川先生に代教を勤めていただきます。保護者の皆様よろしくお願いたします。

校長 坂口 宗



<スタッフルームのトイレは使用禁止>

父兄が注意を払わないとリチャードセコード校が使えなくなります!!!

スタッフルームにある男性用トイレの床が大量のおしっこで汚れていました。今回は発見した方が父兄の一人だった為、事なきを得ましたが、もしこれがキャストディアンだったら、大変な騒ぎになった事でしょう。生徒のスタッフルームのトイレの使用は禁止されています。幼児の使用も禁止です。生徒、幼児は南側のトイレを使用してください。もし幼児が使用しなければいけない場合は、父兄が必ず付き添って、きれいに扱ってください。

役員会

<サマーキャンプ09のお知らせ>

今年のサマーキャンプのテーマは-<アルバータの自然探検>と題してよく見るもの、珍しいものなどさまざまな木や虫などについてアルバータ大学から特別講師をお迎えして行います。

日時：8月24日(月)から 27日(木)
10時から14時

場所：EJCA会館

クラス：幼稚科、小学校低学年、小学校高学年

費用：1家族1人参加 80ドル
1家族2人参加 150ドル

<運動会のお知らせ>

今年もEJCAとの共催で、運動会が開催されます。小さいお子さんから大人まで、皆で楽しめる競技が盛りだくさんです。今年は赤組と青組に分かれて、競技が行われますので、大勢の参加をお待ちしています。優勝チームにはトロフィーが送られます。

日時：6月13日(土) 10:30~15:00
雨天決行

場所：エドモントン日系文化会館(EJCAセンター)
6750-88st

尚、昼食は、EJCAよりハンバーガーとホットドックが用意されます。皆様にはポットラック(持ち寄り)をお願いします。何か一品お料理、デザートなどお持ち下さい。(ナッツ禁止!)

参加申し込み書の提出もお忘れなく。

景品の寄付を募っています。小さなもので結構なので、ご協力よろしくお願いたします。

ラジオ体操のリーダーになりませんか?希望の方、ジャクソンまで。

役員会

<第1回保護者研修会の報告>

5月15日金曜日、午後6時から7時まで、スタッフルームにて保護者研修会が行われました。15人のご父兄の参加ありました。まず、ジャクソンさんの方より日本語学校の運営についての説明がありました。日本語学校の運営は、生徒の保護者によって構成されている後援会が行っています。従って、学校にお子様が入学されますと、自動的に後援会会員になります。後援会役員会が中心となって学校の運営を行っていますが、保護者の皆様からのボランティアワークは、必要不可欠なものとなっているという事も保護者の方々に再確認して頂いたかと思えます。日本語学校の運営ならびに保護者の役割の詳細は、ウェブサイトをご覧ください。www.ualberta.ca/~tkin/MEJCS-index.htm 学校の運営の説明の後、ジャクソンさんと、増田さんにご家庭でどの様に、お子さん達に日本語を教えているもしくは、どの様に子供達に日本語に触れさせてい

るなどの、経験談を話していただきました。お2人のお話にあったように、やはり親の努力がどれだけ大事かという事をつくづく実感されたかとも多かったです。参加者の大場さんのお話も披露して頂き、本当に充実したものになったと思います。ジャクソンさん、増田さん、大場さん、本当にありがとうございました。

役員会



<図書よりお知らせ>

6月13日土曜日（運動会会場）に古いビデオを持っています。お好きな方は、お持ち帰りください。

<避難訓練についての説明会>

5月15日、スタッフルームにて坂口校長より6月19日に予定されている避難訓練についての説明会がありました。現地校に通っている子供達は各学校で経験済みだと思いますが、私たち保護者にとってはカナダでの避難訓練は初めてという人がほとんどだと思います。日本では避難訓練＝火事ですが、カナダではこの他にロックダウンといって外に逃げるのではなく、外からの不審者侵入や危険ガス等に対応するための外には出ないで教室内に避難するというものもあるそうです。各家庭に避難訓練についてのプリントが配られていると思いますが必ずお子さんと一緒に読んで避難訓練に対して理解していただきたいと思います。特に年中、年長クラス、低学年の保護者においてはプリント1枚目に書いてある生徒達の行動というところをしっかりと説明して納得させておいて下さい。避難場所は校舎北側のバスケットボールコート横の芝生の所になります。

とっても貴重なお話を聞く事が出来たにもかかわらず参加人数が10人以下という残念な結果になってしまいました。避難訓練当日は出来るだけ多くの参加のご協力をお願いします。

役員会

<Devonian Gardenボランティア募集>

6月7日に Devonian Garden でJapanese Spring Festival が開かれます。日本語学校は竹馬体験、折り紙体験、本のしおり作り、ヨーヨー販売を行う予定です。時間は1時から4時です。ご家族そろって是非お出かけください。入場料など詳しいことはDevonian Garden のホームページ

(<http://www.devonian.ualberta.ca/>) をご覧ください

い。また、しおり作りを手伝ってくれる方を探しています。毛筆、あるいは筆ペンで字を書くのが得意な方、自薦、他薦を問わず、至急、星

(mhoshi@ualberta.ca) までお知らせください。
星

<Change of Fiscal Year ballot > MEJCS AGM, April 2009

As several members pointed out during the Change of Fiscal Year voting at our last AGM there was a minor mistake in the wording of the Change of Fiscal Year ballot. A Fiscal Year is a 12 month accounting period & we were voting to change our societies Fiscal Year from the previous 01 April-31-March 12-month period to a 01January-31- December 12-month period.

I believe that everyone clearly understood the intent of the proposed date change & that the 93% of votes cast in favour of the bylaw revision understood what they were voting for. Therefore, unless there is an objection raised from members who cast a ballot in the Fiscal Year Bylaw Change ballot, I will be filing the revised bylaw with Alberta Societies with the following, corrected wording;

“The fiscal year of the Association shall commence on January 1st of each year and finish on December 31st.”

I apologize for any misunderstanding that my error may have caused.

Bruce Robertson

<会計年度変更資料についてのお詫び>

2009年度年次総会で配布されました「会計年度変更」に間違いがありました。

会計年度とは事業年度ともよばれ、その期間は12ヶ月です。本校の会計年度は4月の1日に始まり、翌年の3月の31日に終了していました。年次総会ではその期間を改め、「1月の1日に始まり、同じ年の12月31日に終了」とする為に会員の方々に投票を求めました。皆様の寛大なご理解により、単なる誤字と理解いただき、全投票中93%の後援会員の賛成により会計年度変更、目的が受理されました。この場をお借りしてお礼を申し上げます。このままアルバータソサイティーに新しい年度期間を報告したいと思います。

本校の会計年度は1月の1日に始まり、同年の12月31日に終了します。

年度変更案に間違いがありました事で、ご迷惑をおかけした事をお詫びします。

ロバートソン ブルース

<ボランティア募集>

会則と校則の整理、ストラテジックプランニング、奨学金委員会に協力して下さるボランティアの方を募集しています。活動は9月より開始します。詳細は後日発表します。興味のある方はブルースさんまでお知らせください。

bruce@interbaun.com

<ヘリテイジフェスティバルのボランティア募集>

皆様、毎年いろいろな形で日本語学校に貢献して下さい、有難うございます。

今年の夏も我々日本語学校は7月31日～8月3日までヘリテイジフェスティバルに参加します。日本に帰国されるご家族も多いと思いますが、カナダにこの時期におられる方、できる範囲で結構です。少しでも多くの方にお手伝い頂ければと思います。小学校高学年以上のお子様の参加もお待ちしています！

仕事内容は

- 1) 焼き鳥の串さし (7月25日 EJCAにて)
- 2) 当日のお手伝いです。

焼き鳥の串刺しは人数が

多ければ多いほど個人の負担も軽減され、短時間で作業が終わります。

皆様のご協力をお口いたします。

詳しくは別途添付資料 (MEJCS Volunteer Form (E&J). doc) を参照してください。担当のブルースまで Email もしくは電話での返答を宜しくお口いたします。

Email: bruce@interbaun.com

Tel : (780)-433-9494

<お知らせ>

6月の授業日が以下の通り変更になります。

6月4日(木) (5日の代わり)

6月11日(木) (12日の代わり)

お間違えのないようお願いいたします。

<Important Notice>

Please note that the classes will be held on Thursdays on the following dates.

Thursday, June 4th

Thursday, June 11th

<6月、9月の当番>

<Parent Duty shifts June & Sep>

5月29日(金)	ヒューストン、岡田 (Houston, Okada)
6月4日(木)	阿部、ソイヤー (Abe, Sawyer)
6月11日(木)	朝居、宇野 (Asai, Uno)
6月19日(金)	ザヴァルスカ、大久保 (Zavarska, Ookubo)
6月26日(金)	ロペス、森 (Lopez, Hamilton)
9月4日(金)	山本(奈)、ライバック (Yamamoto, Rybuck)
9月11日(金)	増田、吉村 (Masuda, Yoshimura)
9月18日(金)	伊藤、黄 (Ito, Wong)
9月25日(金)	根本、葉 (Nemoto, Ip)

毎週金曜日の日本語学校は、父母の皆様のお陰で運営されています。ありがとうございます。これからもスクールニュースをきちんと読み、自分の当番日を確認してください。当番に当たっている方がうっかり忘れるような事があれば、学校運営に支障をきたし、他の方にも迷惑をかける事になります。ご協力をお願いします。この一学期間は、教師、職員、そして役員を除いた34家族でまわしています。当番表の作成は事務のダンウオールドが当たっていますので、質問や疑問、そして都合の良い当番日があれば調整しますのでお知らせください。

ダンウオールド (437-3457)

<「おめでとう！」コーナーへの投稿のお願い>

「おめでとう！コーナー」は、補習校生徒ならびに



会員の学校外での活躍や業績を紹介し、称えていくコーナーです。コンテストで入賞した、所属しているスポーツチームで著しい活躍を遂げた、などなど、いいニュースを募集しています。自薦・他薦どちらでも結構ですので、フランキウイズまでお知らせ下さい。

<ニュースレターについて>

ニュースレターへの記事の掲載をご希望の方は、担当のフランキウイズ (yfrankiewicz@yahoo.com) までご連絡下さい。投稿の締切りは第3金曜日、発行は第4週です。

スクールニュース校正 アディソン
編集 フランキウイズ

